



THÔNG HIỆP

CHÚA NHẬT 32 MÙA THƯỜNG NIÊN NĂM A | 12 THÁNG 11 NĂM 2023

Giáo phận San Bernardino | Giáo xứ Đức Mẹ Hy Vọng
CỘNG ĐOÀN CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

6885 Del Rosa Avenue, San Bernardino, CA 92404

Văn phòng Giáo xứ: (909) 884-6375 | Email: congdoancttdvn@gmail.com

SỨ MỆNH

Chúng ta, Cộng đoàn Công Giáo tại Giáo xứ Đức Mẹ Hy vọng, với sự đa dạng về văn hóa và thế hệ, hiệp nhất nên một trong đức tin vào Chúa Giêsu Kitô.

Chúng ta được mời gọi trở nên một cộng đoàn hiệp nhất trong Lời Chúa và Bí tích Thánh Thể để đem Tin Mừng Hy vọng vào đời sống của tất cả những ai chúng ta sẽ gặp gỡ trong gia đình, tại nơi làm việc, và giữa cộng đồng mà chúng ta đang chung sống.



MISSION STATEMENT

We, the Roman Catholic faith community of Our Lady of Hope, though of diverse cultures and ages, are one in our belief in Jesus Christ.

We are called as a community united through Word and Eucharist, to bring the Gospel of Hope into the lives of all we encounter in our homes, our work and the communities in which we live.

Tiền rở Chúa Nhật ngày 5 tháng 11, 2023

\$ 11,264.58

BÍ TÍCH RỬA TỘI:

Xin liên hệ Ban Phụng vụ trước 2 tuần.

Chương trình Giáo lý Tân tòng sẽ theo nhu cầu (chương trình kéo dài 1 năm).

GIÁO LÝ HÔN NHÂN & BÍ TÍCH HÔN PHỐI:

Xin liên hệ Ban Phụng vụ trước 6 tháng.

Xin liên hệ Cha Phó về các vấn đề Hôn phối.



**Dòng Truyền giáo
Ngôi Lời (SVD)**

Society of the
Divine Word

Western Province

11316 Cypress Ave,
Riverside, CA 92505

Quản Xứ

Lm. Roberto Flores, SVD

Phó Xứ | Quản nhiệm Cộng đoàn

Lm. Giuse Phạm Ngọc Quang, SVD
(678) 575- 9593 | qpham@sbdioocese.org

Thường trú

Lm. Nguyễn Việt Dương, SVD

THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT

Thứ Hai hằng tuần 7:00 AM

Thứ Năm hằng tuần 7:00 AM

Chúa Nhật hằng tuần 4:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng 7:00 PM

Xin liên hệ Ban Phụng vụ nếu cần Thừa tác viên đưa Mình Thánh.

CHÀU THÁNH THỂ

Thứ Hai & thứ Sáu hằng tuần (tiếng Anh) 7:30 AM – 8:30 AM

Thứ Sáu đầu tháng (tiếng Việt) 6:30 PM – 7:00 PM

• Hội Cursillo phụ trách

Chúa Nhật hằng tuần (tiếng Việt) 3:15 PM – 3:45 PM

Tuần 1: Thiếu Nhi Thánh Thể phụ trách

Tuần 2: Bà mẹ Công giáo ▪ **Tuần 3:** Liên minh Thánh Tâm

Tuần 4: Legio Mariae ▪ **Tuần 5:** Ban Thường vụ

Xin cộng đoàn bớt chút thời gian tham dự các giờ Châu Thánh Thể.

GIÁO DỤC ▪ THIẾU NHI

Việt Ngữ 11:30 AM – 12:45 PM

Giáo lý 1:00 PM – 2:15 PM

Thiếu Nhi Thánh Thể 2:30 PM – 3:30 PM

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Chúa Nhật cuối tháng (sau Thánh Lễ) 5:15 PM – 6:00 PM

Xin liên hệ với Hội Legio Mariae khi cần Cha đến thăm tận nơi.

Xin chỉ liên hệ trực tiếp với Cha Phó khi khẩn cấp.

BÍ TÍCH GIẢI TỘI

Chúa Nhật cuối tháng (tiếng Việt) 2:30 PM – 3:15 PM

Thứ Bảy hằng tuần (tiếng Anh) 4:30 PM – 5:30 PM

Xin gặp Cha tại phòng áo sau các Thánh Lễ nếu cần Giải tội gấp.

BAN THƯỜNG VỤ

Chủ tịch: Nguyễn Hạnh Phúc
Phó Nội vụ: Đậu Kim Thoa
Phó Ngoại vụ: Nguyễn Quế
Thư ký: Đặng Hùng
Thủ quỹ: Vũ Thị Diễm Chi

CÁC PHÂN BAN MỤC VỤ

Phụng vụ: Nguyễn Hữu Lâm
Phụng mỹ: Lê Thị Sinh
Tiếp tân: Hồ Xuân Cảnh
Trật tự: Nguyễn Hớn
Xã hội: Nguyễn Quang Khôi
Giáo dục: Lê Chí Thiện
Trần Phụng
Phụ huynh: Nguyễn Phương Trinh
Truyền thông: Nguyễn Hoàng Lê
Văn nghệ: Đào Nguyên
Kỹ thuật: Nguyễn Quế
Âm thanh/
ánh sáng: Nguyễn Lâm

CÁC HỘI ĐOÀN

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Tôma Thiện

Đoàn Trưởng: *Trần Kimberly*
Giờ sinh hoạt: Chúa Nhật | 2:30 - 3:45 PM | Hội trường
Ca đoàn Nhí: *Nguyễn Uyên*
Giờ sinh hoạt: Thứ Sáu | 7 PM - 9 PM | Phòng D3

Đạo binh Đức Mẹ - Légio Mariae

Đội Từ bi Thứ Ba | 7:30 - 9:00 AM | Phòng B1
Đội trưởng: *Nguyễn Thị Lợi*
Đội Mân Côi Chúa Nhật | 7:30 - 9:00 AM | Phòng B1
Đội trưởng: *Nguyễn Thị Hải Hạnh*
Đội Fatima Chúa Nhật | 7:30 - 9:00 AM | Phòng B2
Đội trưởng: *Lê Hồng Hạnh*
Đội Hy vọng Chúa Nhật | 7:30 - 9:00 AM | Phòng B3
Đội trưởng: *Nguyễn Thị Kim Vân*

Hội các Bà mẹ Công giáo

Hội Trưởng: *Nguyễn Thị Thu Hà*
Giờ sinh hoạt: Chúa Nhật thứ 2 | 2 PM - 3:30 PM

Đoàn Liên minh Thánh Tâm

Đoàn Trưởng: *Hoàng Xuân Thanh*
Giờ sinh hoạt: Chúa Nhật thứ 3 | 2:30 PM - 3:30 PM

Liên nhóm Cursillo

Nhóm Trưởng: *Ngô Thanh Hoàng*
Giờ sinh hoạt: Chúa Nhật thứ 4 | 2 PM - 3:30 PM

Ca đoàn Thánh Linh

Ca Trưởng: *Phạm Quốc Huy*
Giờ sinh hoạt: Thứ Sáu | 9 PM - 11 PM | Phòng D3

THƯỜNG THỨC PHỤNG VỤ

❓ Một Thừa tác viên Rước Lễ phải làm gì trong trường hợp một người đi lên để Rước Lễ, trong khi người ấy không ở trong ân nghĩa Chúa theo nhiều người biết?

Trước hết, bổn phận của mỗi tín hữu là đánh giá liệu mình có sống trong ân nghĩa Chúa hay không để Rước Lễ. Để biết điều này với sự chắc chắn luân lý hợp lý, người ta không biết phạm tội nào mà đã không xưng, hoặc không phải ở trong một tình trạng, vốn thông thường sẽ loại trừ việc có thể lãnh nhận Bí tích, ví dụ, một cuộc hôn nhân bất thường không được Giáo Hội công nhận là hợp lệ.

Trong khi thi hành sứ vụ, Linh mục và thậm chí các Thừa tác viên thường chiều theo lòng tin tốt của những người đến với bí tích. Chỉ có Thiên Chúa biết chắc chắn tuyệt đối tình trạng sống trong ân nghĩa Chúa của một người. Cá nhân mỗi người có thể đạt được sự chắc chắn luân lý hợp lý về tình trạng hiện tại của linh hồn mình. Linh mục thường không biết về tình trạng sống trong ân nghĩa Chúa của một người khác. Thậm chí nếu một Linh mục biết rằng một người nào đó là người phạm tội thường xuyên, Linh mục cũng không thể biết liệu trước khi lên Rước Lễ, người ấy đã sám hối chưa, xưng tội chưa và cố gắng chữa tội chưa.

Thậm chí nếu một Linh mục trong thực tế biết rằng một người không nên Rước Lễ, và sẽ phạm sự thánh nếu Rước Lễ, linh mục cũng không công khai từ chối cho Rước Lễ. Không một ai, ngay cả người phạm tội trọng, đáng bị công khai phơi bày về các lỗi che giấu của họ. Mọi người đều có quyền bảo vệ thanh danh của mình, trừ khi thanh danh bị mất do các hành vi công khai của người phạm tội, hoặc vì một hình phạt công khai.

Đây là một tình huống rất khó khăn cho một Linh mục gặp phải, nhưng bằng cách này, Ngài cũng chia sẻ cùng một thái độ mà Chúa đã chọn, khi làm cho bản thân mình sẵn sàng trong Bí tích Thánh Thể. Hiếm khi một Linh mục bị đặt trong một tình huống khó khăn như vậy, còn Chúa Thánh Thể phải đối mặt với nó mỗi ngày.

Điều 915 của Giáo Luật cho biết các trường hợp chủ yếu, trong đó việc Rước Lễ có thể bị từ chối cách công khai. Điều này nói: "Không được nhận Rước Lễ những người bị phạt tuyệt thông và cấm chế sau khi hình phạt đã được tuyên kết hay tuyên bố; và những người khác cố chấp trong một tội nặng công khai."

Trường hợp đầu tiên nhắc đến những người mà một hình phạt giáo luật về phạt tuyệt thông hay cấm chế đã được công khai áp đặt vì một tội nặng theo Giáo Luật. Nó không nhắc đến những người có thể đã rơi vào một hình phạt tự động (chẳng hạn tham gia việc phá thai) mà không biết (gọi là phạt tuyệt thông tiền kết). Tất nhiên, những người trong tình huống này không nên Rước Lễ, cho đến khi bị phạt tuyệt thông được cất bỏ, nhưng Linh mục không nên từ chối cho Rước Lễ ngay cả khi Ngài biết rằng hình phạt vẫn còn.

Trường hợp thứ hai, những người cố chấp kiên trì trong tội nặng rõ ràng thì khó hơn để xác định và thường đòi hỏi một nghiên cứu cho mỗi trường hợp. ▶

Thật khó xác định liệu một tội nặng là hiển nhiên. Để được như vậy, tội này phải được biết bởi một phần lớn cộng đồng, và điều này cũng có thể tùy thuộc vào bản chất của bản thân cộng đồng. Ví dụ, nó là một điều thuộc về một ngôi làng thôn quê yên tĩnh, nơi ai nấy đều biết mặt nhau, hoặc nó là một điều thuộc về một Giáo xứ thành phố lớn, nơi sự việc chỉ có thể được biết khi nó xuất hiện trên các phương tiện truyền thông.

Sự cố chấp kiên trì cũng khó để xác định, và thường đòi hỏi rằng Linh mục đã có thể trò chuyện với người phạm tội, và đã cảnh báo là không cho Rước Lễ cho đến khi người ấy không còn phạm tội nữa.

Vì cả hai yếu tố phải hiện diện, Linh mục chỉ có thể đưa ra lời cảnh báo rằng việc Rước Lễ sẽ bị công khai từ chối, khi tội lỗi được biết đến rộng rãi, và Ngài đã không biết rõ điều đó qua Bí tích Hòa giải.

*Giải đáp của Lm. Edward McNamara,
Đòng Đạo Bình Chúa Kitô, Giáo sư Phụng vụ
tại đại học Nữ vương các Thánh Tông đồ, Rôma*

? Linh Mục có được cử hành hay đồng tế hơn một Thánh Lễ trong ngày không?

Theo Giáo Luật, Linh mục chỉ được phép cử hành MỘT Thánh Lễ mỗi ngày mà thôi, trừ trường hợp có nhu cầu mục vụ chính đáng, như có đồng giáo dân dự Lễ trong các ngày Chúa Nhật và Lễ buộc. Trong trường hợp này, Giám mục địa phận, có thể cho phép các linh mục trực thuộc làm 2 hay 3 lễ trong ngày (*Giáo Luật số 905*).

Linh mục đến đồng tế cũng phải theo luật này để không được đồng tế 2, hay 3 lễ trong ngày mà hoàn toàn vì lý do riêng, chứ không phải là vì nhu cầu mục vụ đòi buộc. Nghĩa là không có luật ngoại lệ nào cho phép đồng tế nhiều lần như vậy trong ngày.

? Có nên xin Lễ cầu cho các thai nhi không?

Các thai nhi hoàn toàn vô tội, nên nếu chúng bị giết (phá thai) thì tội thuộc về người đã phá thai hay giúp cho việc phá thai có kết quả. Do đó không cần phải xin Lễ cầu cho các thai nhi. Có chăng thì các thai nhi chỉ chịu hậu quả của Tội Nguyên tổ (Original Sin) mà thôi.

Tuy nhiên, nếu thai nhi không được Rửa tội để tẩy sạch Tội Nguyên tổ thì lỗi vẫn thuộc về cha mẹ thai nhi và người đã giúp đỡ cho việc phá thai có kết quả. Thiên Chúa nhân từ không thể bắt lỗi các thai nhi vì chúng chưa kịp được Rửa tội. Tóm lại, không cần xin Lễ cầu cho các thai nhi, và Linh mục cũng không nên nhận tiền xin lễ của ai cầu cho mục đích này, vì không hợp lý.

? Linh mục có được gom nhiều Ý Lễ và nhận nhiều Bổng Lễ trong một Thánh Lễ hay không?

Ở các Giáo xứ Việt Nam thường có rao các Ý Lễ do nhiều người xin trước mỗi Thánh Lễ. Nhiều giáo dân hiểu lầm rằng Linh mục sẽ dâng Lễ một lần cho tất cả các Ý Lễ đó, và Linh mục cũng sẽ hưởng hết tất cả Bổng Lễ, tức là số tiền kèm theo mỗi Ý Lễ.

Theo Giáo luật, Linh mục Chủ tế hay Đồng tế chỉ được hưởng MỘT Bổng Lễ mà thôi, còn các Bổng Lễ khác... ▶

LỊCH PHỤNG VỤ

Thứ Hai, 13/11/23	Thứ Hai tuần 32 Thường Niên
Thứ Ba, 14/11/23	Thánh Frances Xavier Cabrini, Trinh Nữ (<i>Lễ Nhỏ</i>)
Thứ Tư, 15/11/23	Thứ Tư tuần 32 Thường Niên
Thứ Năm, 16/11/23	Thứ Năm tuần 32 Thường Niên
Thứ Sáu, 17/11/23	Thánh Elizabeth Hungary, Nữ tu (<i>Lễ Nhỏ</i>)
Thứ Bảy, 18/11/23	Thứ Bảy tuần 32 Thường Niên
Chúa Nhật, 19/11/23	Chúa Nhật thứ 32 Thường Niên

NGÀY BỎN MẠNG LẦN THỨ 44 CỘNG ĐOÀN CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM GIÁO XỨ ĐỨC MẸ HY VỌNG

Thời gian: **Chúa Nhật, ngày 19 tháng 11 năm 2023**

Chương trình: **3:00 PM** Kiệu và Thánh Lễ Bỏn mạng

5:00 PM Tiệc Mừng
tại sân Hội trường

8:00 PM Kết thúc và Dọn vệ sinh

CÁC HOẠT ĐỘNG SẮP TỚI

Lễ Thanksgiving: 7 AM | Thứ Năm | 23 tháng 11, 2023

Đêm nhạc Giáng Sinh: 7 PM | Thứ Bảy | 9 tháng 12, 2023

Hội chợ Tết Giáp Thìn: ngày 3 & 4 tháng 2, 2024

Thánh Lễ Hội chợ Xuân: 9 AM | Chúa Nhật | 4 tháng 2, 2024

Thánh Lễ Giao Thừa: 8 PM | Thứ Sáu | 9 tháng 2, 2024

Thánh Lễ Tân Niên: 4 PM | Chúa Nhật | 11 tháng 2, 2024

phải gởi về cho Giáo xứ hoặc Tòa Giám mục (*Giáo Luật số 951*). Nghĩa là dù có nhiều Ý Lễ được rao trong Thánh Lễ, Linh mục cử hành không được phép hưởng tất cả Bổng Lễ của các Ý Lễ đó, vì mỗi Thánh Lễ, chỉ được hưởng một Bổng Lễ mà thôi, dù là ít hay nhiều (*Giáo Luật số 948*), hoặc thậm chí không có Bổng Lễ (*Giáo Luật số 945 §2*).

Nếu Linh mục muốn hưởng hết các Bổng Lễ thì phải dâng Lễ cho đủ số Bổng Lễ muốn hưởng. Điều này Linh mục phải giải thích rõ cho giáo dân biết để người ta khỏi hiểu lầm là Linh mục đã gom các Ý Lễ trong một Thánh Lễ để hưởng hết mọi Bổng Lễ trong các Ý Lễ của người xin. Đây là vấn đề lương tâm công bằng mà mọi linh mục không thể bỏ qua để hưởng lợi theo ý riêng của mình.

Sau hết, cũng cần nói thêm là khi có người xin lễ đưa một số tiền lớn mà chỉ nói là để xin Lễ chứ không nói rõ là xin bao nhiêu Lễ, thì Linh mục cũng buộc phải làm Lễ và hưởng Bổng Lễ theo qui định của Giáo phận, như ở Giáo phận San Bernardino là 10 Đô-la (*Giáo luật số 950*).

Tuy nhiên, nếu người xin Lễ đưa số tiền lớn và nói rõ ràng rằng chỉ xin một Lễ thì Linh mục được hưởng số bổng lễ trên cách hợp lý.

Giải đáp của Lm. Phanxicô Xaviê Ngô Tôn Huấn